ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 31. října 2011

Státní podpora – Rumunsko – státní podpora SA. 30931 – 11/C

Režim podpory pro rozvoj infrastruktury pro leteckou dopravu

(oznámeno pod číslem K(2011) 7863)

(Pouze rumunské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2012/63/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, zejména na čl. 108 odst. 2 první pododstavec Smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

(1) Dne 17. května 2008 zaslaly rumunské orgány Komisi v souladu s čl. 108 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“) elektronické oznámení o režimu veřejné podpory malých regionálních letišť. Toto oznámení bylo zaevidováno pod číslem jednacím N 185/10.

(2) Komise si ve dnech 23. června 2010, 7. října 2010, 3. prosince 2010 a 17. března 2011 vyžádala dodatečné informace o navrhovaném opatření. Rumunské orgány poskytly požadované informace ve dnech 22. července 2010, 27. října 2010, 20. ledna 2011 a 5. dubna 2011.

(3) Rumunské orgány informovaly Komisi dne 15. září 2010 o určitých změnách oznámeného režimu, zejména s ohledem na počet příjemců.

(4) Komise informovala rumunské orgány dopisem ze dne 24. května 2011, že se rozhodla zahájit formální vyšetřovací řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU ve věci oznámené podpory a dalších opatření ve prospěch letišť (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) ([1]). Komise následně přijala dne 23. června 2011 opravné rozhodnutí k výše uvedenému rozhodnutí.

(5) Rozhodnutí o zahájení řízení bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* ([2]). Komise vyzvala zúčastněné strany, aby podaly své připomínky.

(6) Rumunsko podalo své připomínky k rozhodnutí o zahájení řízení v dopisech ze dne 27. června 2011, 5. července 2011 a 19. srpna 2011.

(7) Komise obdržela připomínky třech zúčastněných stran, a sice společnosti Carpatair (letecká společnost činná na letišti v Temešváru), letiště Cluj-Napoca a Rumunského sdružení letišť. Připomínky zúčastněných stran se týkaly jak oznámeného režimu, tak i dodatečné veřejné podpory poskytnuté letištím na pokrytí provozních ztrát po přistoupení Rumunska k EU.

(8) V dopisech ze dne 16. září 2011 Komise předala připomínky zúčastněných stran Rumunsku.

2. POPIS OZNÁMENÉHO OPATŘENÍ

(9) Oznámené opatření se týká veřejného financování investic do infrastruktury malých regionálních letišť.

(10) Cílem oznámeného opatření je podpořit dodržování norem v oblasti letecké bezpečnosti na rumunských regionálních letištích, rozvoj bezpečné a životaschopné letecké dopravní infrastruktury a zlepšit dostupnost a rozvoj regionů.

(11) Během fáze předběžného posuzování rumunské orgány objasnily, že rumunská regionální letiště jsou v zásadě ztrátová a že jejich provozní ztráty jsou každoročně hrazeny státem. Rumunské orgány poskytly Komisi obsáhlý seznam forem veřejného financování, které mají letiště kategorie D k dispozici od přistoupení Rumunska k EU.

(12) Rumunské orgány uvedly, že dotace, jež jsou každoročně dotyčným letištím poskytovány, většinou dosáhly úrovně podpory vyňaté z povinnosti ohlašování na základě rozhodnutí Komise 2005/842/ES ze dne 28. listopadu 2005 o použití čl. 86 odst. 2 Smlouvy o ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU) na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby poskytované určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu ([3]) (dále jen „rozhodnutí SOHZ“).

([1]) Formální vyšetřovací řízení se týká jak oznámeného režimu veřejného financování na podporu rozvoje letištní infrastruktury malých regionálních letišť, tak i financování z veřejných zdrojů určeného na pokrytí provozních ztrát určitých letišť.

([2]) Úř. věst. C 207, 13.7.2011, s. 3.

([3]) Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 67.

(13) Jedinou výjimkou by bylo veřejné financování přiznané letišti v Temešváru, které podle tvrzení rumunských orgánů nepředstavuje státní podporu, jelikož opatření splňuje kritérium investora v tržním hospodářství. Veřejné financování letiště v Temešváru je předmětem zvláštního posouzení Komisí.

3. ZPĚTVZETÍ OZNÁMENÍ

(14) Dopisem ze dne 25. července 2011 vzaly rumunské orgány zpět svoje oznámení pod číslem jednacím SA. 30931 týkající se režimu financování infrastrukturních investic na rumunských malých regionálních letištích. Rumunské orgány oznámily svůj záměr financovat tato letiště v souladu s ustanoveními Pokynů Společenství pro financování letišť a pro státní podpory na zahájení činnosti pro letecké společnosti s odletem z regionálních letišť [1] (dále jen „pokyny v odvětví letectví“) a rozhodnutí SOHZ.

(15) Pokyny v odvětví letectví uznávají, že určité činnosti prováděné letišti, a ve výjimečných případech dokonce správou letiště, mohou představovat služby obecného hospodářského zájmu (dále jen „OHZ“). V takovém případě orgán veřejné moci ukládá provozovateli letiště určité povinnosti veřejné služby a tomuto provozovateli mohou být uhrazeny dodatečné náklady plynoucí z plnění těchto povinností.

(16) Rozhodnutí SOHZ se použije na náhrady za veřejnou službu poskytované podnikům s průměrným ročním obratem před zdaněním, který zahrnuje všechny činnosti, menším než 100 milionů EUR za dvě účetní období předcházející období, v němž byla služba obecného hospodářského zájmu uložena, a které dostávají roční náhradu menší než 30 milionů EUR, jakož i v případě náhrad za veřejné služby u letišť, kdy průměrný roční počet cestujících není vyšší než jeden milion za dvě účetní období předcházející období, v němž byla služba obecného hospodářského zájmu uložena. Pokud jsou splněny podmínky stanovené v rozhodnutí SOHZ, jsou náhrady za veřejnou službu slučitelné s vnitřním trhem a osvobozené od oznamovací povinnosti stanovené v čl. 108 odst. 3 SFEU.

(17) Podle článku 8 nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 (nyní článek 88) Smlouvy o ES [2] může dotčený členský stát vzít oznámení v přiměřené době před rozhodnutím Komise o podpoře zpět. Podle čl. 8 odst. 2 výše uvedeného nařízení Komise v případech, kdy již zahájila formální vyšetřovací řízení, toto řízení také ukončí.

(18) S ohledem na skutečnost, že Rumunsko vzalo svoje oznámení zpět a bude financovat regionální letiště způsobem, který bude v úplném souladu s pokyny v odvětví letectví a rozhodnutím SOHZ, se Komise rozhodla ukončit formální vyšetřovací řízení týkající se oznámeného opatření podle čl. 108 odst. 2 SFEU.

(19) Tímto rozhodnutím nejsou dotčena ostatní opatření, která jsou předmětem rozhodnutí o zahájení řízení. Formální vyšetřovací řízení týkající se těchto opatření proto stále probíhá,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ

Článek 1

Komise se rozhodla částečně ukončit formální vyšetřovací řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU, pokud jde o oznámený režim poskytování veřejného financování na podporu zlepšování infrastruktury na malých regionálních letištích, neboť Rumunsko vzalo zpět svoje oznámení týkající se daného projektu.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Rumunsku.

V Bruselu dne 31. října 2011.

Za Komisi
Joaquín ALMUNIA
místopředseda

[1] Úř. věst. C 312, 9.12.2005, s. 1.

[2] Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1.